

**A N N E X E M**  
**CERTIFICAT D'ANALYSE**

**Attention: Jean-François Mouton**

CIMA  
Gatineau  
420, boul. Maloney Est  
bureau 201  
Gatineau , PQ  
CANADA J8P 1E7

Votre # du projet: G001740  
Chantier: JACQUES-CARTIER  
Votre # Bordereau: E814081

Date du rapport: 2011/02/23

**CERTIFICAT D'ANALYSES**

**# DE DOSSIER MAXXAM: B108325**

**Reçu: 2011/02/17, 08:30**

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 61

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	27	2011/02/21	2011/02/22	STL SOP-00172/3	MA. 416-C10-C50 1.0
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	18	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00172/3	MA. 416-C10-C50 1.0
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	16	2011/02/22	2011/02/23	STL SOP-00172/3	MA. 416-C10-C50 1.0
Frais de gestion	61	N/A	2011/02/17		
Métaux par ICP	60	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00006/10	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	1	2011/02/22	2011/02/23	STL SOP-00006/10	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	27	2011/02/21	2011/02/22	STL SOP-00178/3	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	3	2011/02/21	2011/02/23	STL SOP-00178/3	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	15	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00178/3	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	15	2011/02/22	2011/02/23	STL SOP-00178/3	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	1	2011/02/23	2011/02/23	STL SOP-00178/3	MA. 400 - HAP 1.1
BPC Totaux	9	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00133/1	MA. 400 - BPC 1.0
BPC Totaux	1	2011/02/22	2011/02/23	STL SOP-00133/1	MA. 400 - BPC 1.0
Composés acides (Phénols)	10	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00135/2	MA. 400 - Phé 1.0
Soufre	10	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00028/4	MA. 310-CS 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

KARIMA DLIMI, B.Sc., chimiste, Assistante chargée de projets  
Email: KDLimi@maxxam.ca  
Phone# (514) 448-9001

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93221	M93222	M93223	M93224		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F1-2	F1-4	F2-2	F2-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.8	15	5.6	16	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.2	ND	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzantracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	0.1	ND	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
3-Méthylcholantrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	0.1	ND	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	99	103	94	97	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80	79	75	80	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92	95	89	91	N/A	847737
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92	94	87	93	N/A	847737
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93221	M93222	M93223	M93224		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F1-2	F1-4	F2-2	F2-3	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	90	91	87	90	N/A	847737
---------------	---	---	---	---	----	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93225	M93226	M93227	M93228		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4	F4-2	F4-5	F5-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15	14	22	11	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzantracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
3-Méthylcholantrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	99	94	100	97	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	75	73	77	75	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	90	85	91	88	N/A	847737
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92	88	93	91	N/A	847737
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93225	M93226	M93227	M93228		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4	F4-2	F4-5	F5-3	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	90	87	92	89	N/A	847737
---------------	---	---	---	---	----	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93229	M93229	M93230	M93231		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F5-4	F5-4 Dup. de Lab.	F6-2	DUP4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.8	6.8	3.9	7.3	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98	99	98	97	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	76	76	78	79	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	89	89	92	92	N/A	847737

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93229	M93229	M93230	M93231		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F5-4	F5-4 Dup. de Lab.	F6-2	DUP4	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91	92	90	90	N/A	847737
D8-Naphtalène	%	-	-	-	86	92	88	88	N/A	847737

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93232		M93233		M93234		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F7-3	Lot CQ	P2-3	Lot CQ	F8-2	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.8	N/A	6.4	N/A	4.1	N/A	N/A
<b>HAP</b>											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847737	ND	847827	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D10-Anthracène	%	-	-	-	99	847737	104	847827	102	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80	847737	86	847827	81	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92	847737	99	847827	88	N/A	847737
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92	847737	97	847827	92	N/A	847737
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93232		M93233		M93234		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F7-3	Lot CQ	P2-3	Lot CQ	F8-2	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	87	847737	103	847827	92	N/A	847737
---------------	---	---	---	---	----	--------	-----	--------	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93235	M93236	M93237	M93238		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-4	F9-4	F10-1	F11-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14	18	3.6	2.9	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98	101	94	101	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	78	76	78	79	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	89	92	89	91	N/A	847737
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91	94	89	93	N/A	847737
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93235	M93236	M93237	M93238		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-4	F9-4	F10-1	F11-3	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	89	88	87	86	N/A	847737
---------------	---	---	---	---	----	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93238	M93239	M93240		M93241		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F11-3 Dup. de Lab.	F11-1	F12-4	Lot CQ	F13-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9	2.9	19	N/A	4.4	N/A	N/A
<b>HAP</b>											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	0.2	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847737	0.7	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847737	0.6	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.2	847737	1.2	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	0.5	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847737	0.5	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	0.1	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	0.2	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	0.4	847737	1.3	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	0.3	0.1	847827
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	0.4	847737	0.5	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	0.3	847737	1.1	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D10-Anthracène	%	-	-	-	103	101	100	847737	107	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	79	80	79	847737	91	N/A	847827
D14-Terphenyl	%	-	-	-	93	92	91	847737	105	N/A	847827

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93238	M93239	M93240		M93241		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F11-3 Dup. de Lab.	F11-1	F12-4	Lot CQ	F13-3	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94	94	92	847737	102	N/A	847827
D8-Naphtalène	%	-	-	-	87	89	89	847737	105	N/A	847827

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93242	M93242		M93243	M93244		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	DUP 10	DUP 10 Dup. de Lab.	Lot CQ	P3-4	F14-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11	11	N/A	16	6.9	N/A	N/A
<b>HAP</b>											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	0.1	847827	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	0.1	847827	ND	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	0.2	847827	ND	0.2	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	0.1	847827	ND	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	0.2	847827	ND	0.2	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	0.1	847827	ND	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	0.2	847827	ND	0.1	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D10-Anthracène	%	-	-	-	105	108	847827	97	96	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89	90	847827	77	76	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102	104	847827	90	91	N/A	847737

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93242	M93242		M93243	M93244		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	DUP 10	DUP 10 Dup. de Lab.	Lot CQ	P3-4	F14-2	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	101	101	847827	90	90	N/A	847737
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100	101	847827	85	87	N/A	847737

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93245	M93246	M93247	M93248		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F15-2	F15-4	F16-2	F17-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2.8	17	9.0	22	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847737
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	104	101	95	106	N/A	847737
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80	76	72	79	N/A	847737
D14-Terphenyl	%	-	-	-	94	91	86	95	N/A	847737
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98	93	88	99	N/A	847737
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93245	M93246	M93247	M93248		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F15-2	F15-4	F16-2	F17-3	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	92	89	87	95	N/A	847737
---------------	---	---	---	---	----	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93248	M93249	M93250		M93251		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F17-3 Dup. de Lab.	F17-5	F18-3	Lot CQ	DUP 13	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22	20	17	N/A	11	N/A	N/A
<b>HAP</b>											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	847737	ND	0.1	848143
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D10-Anthracène	%	-	-	-	99	99	98	847737	95	N/A	848143
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	73	73	74	847737	84	N/A	848143
D14-Terphenyl	%	-	-	-	88	87	89	847737	90	N/A	848143

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93248	M93249	M93250		M93251		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F17-3 Dup. de Lab.	F17-5	F18-3	Lot CQ	DUP 13	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93	92	92	847737	92	N/A	848143
D8-Naphtalène	%	-	-	-	91	93	91	847737	92	N/A	848143

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93252	M93253	M93254	M93255		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F19-2	F20-1	F21-1	F22-2	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11	7.3	16	2.8	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	ND	ND	ND	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzantracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	101	106	109	104	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	85	89	90	84	N/A	847827
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98	101	100	96	N/A	847827
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96	100	103	97	N/A	847827
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93252	M93253	M93254	M93255		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F19-2	F20-1	F21-1	F22-2	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99	102	106	101	N/A	847827
---------------	---	---	---	---	----	-----	-----	-----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93256		M93256		M93256		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F22-3	Lot CQ	F22-3 RÉPÉTÉ	Lot CQ	F22-3 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18	N/A	18	N/A	18	N/A	N/A
<b>HAP</b>											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	847827	0.3	848283	0.1	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	2.2	847827	2.5	848283	0.9 (1)	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	2.1	847827	2.2	848283	0.8 (1)	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	3.8	847827	4.2	848283	1.5 (1)	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	847827	0.3	848283	0.1	0.1	847827
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	847827	1.4	848283	0.5 (1)	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.7	847827	2.1	848283	0.7 (1)	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	847827	0.4	848283	0.2	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	847827	0.3	848283	0.1	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	847827	0.7	848283	0.3 (1)	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	3.5	847827	3.9	848283	1.4 (1)	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.2	847827	1.3	848283	0.5 (1)	0.1	847827
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.2	847827	1.1	848283	0.5 (1)	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	3.0	847827	3.3	848283	1.2 (1)	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	847827	ND	848283	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D10-Anthracène	%	-	-	-	103	847827	110	848283	103	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88	847827	93	848283	88	N/A	847827

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

( 1 ) Les résultats du duplicata excèdent le critère d'acceptabilité pour le RPD. Ceci est probablement dû à l'hétérogénéité de l'échantillon.

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93256		M93256		M93256		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F22-3	Lot CQ	F22-3 RÉPÉTÉ	Lot CQ	F22-3 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

D14-Terphenyl	%	-	-	-	99	847827	104	848283	99	N/A	847827
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96	847827	105	848283	96	N/A	847827
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99	847827	107	848283	101	N/A	847827

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93257	M93258	M93259	M93260		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F23-2	F24-2	F24-3	F25-2	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12	11	8.0	13	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	102	105	103	103	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	85	88	88	87	N/A	847827
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97	103	98	97	N/A	847827
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96	98	98	97	N/A	847827
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93257	M93258	M93259	M93260		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F23-2	F24-2	F24-3	F25-2	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96	101	100	97	N/A	847827
---------------	---	---	---	---	----	-----	-----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93261	M93262	M93263	M93264		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F26-2	DUP 15	F27-1	F28-1	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12	15	24	4.5	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	ND	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzantracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	0.1	ND	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	0.1	ND	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	0.1	ND	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	105	104	102	107	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87	86	86	89	N/A	847827
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97	97	98	102	N/A	847827
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98	98	97	99	N/A	847827
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93261	M93262	M93263	M93264		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	<b>Unités</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>F26-2</b>	<b>DUP 15</b>	<b>F27-1</b>	<b>F28-1</b>	<b>LDR</b>	<b>Lot CQ</b>

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99	99	99	101	N/A	847827
---------------	---	---	---	---	----	----	----	-----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93264	M93265	M93266	M93267		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F28-1 Dup. de Lab.	F28-3	F29-2	F30-1	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.5	21	24	3.4	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.6	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	1.0	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.8	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	1.5	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	0.1	847827
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.6	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.8	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.2	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzantracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	2.2	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.3	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.4	0.1	847827
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	1.9	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	1.7	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	112	106	100	100	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93	87	84	79	N/A	847827
D14-Terphenyl	%	-	-	-	108	98	95	93	N/A	847827

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93264	M93265	M93266	M93267		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F28-1 Dup. de Lab.	F28-3	F29-2	F30-1	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105	99	96	94	N/A	847827
D8-Naphtalène	%	-	-	-	106	100	98	94	N/A	847827

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93268	M93269	M93270	M93271		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F30-2	F31-3	F32-1	DUP16	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	27	28	3.8	24	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
7,12-Diméthylbenzantracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
3-Méthylcholantrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847827
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	99	103	100	103	N/A	847827
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	84	84	82	85	N/A	847827
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92	97	96	95	N/A	847827
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94	97	95	98	N/A	847827
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93268	M93269	M93270	M93271		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F30-2	F31-3	F32-1	DUP16	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	97	99	95	102	N/A	847827
---------------	---	---	---	---	----	----	----	-----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93272	M93273		M93274	M93274		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F33-3	DUP19	Lot CQ	F34-3	F34-3 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	27	21	N/A	28	28	N/A	N/A
<b>HAP</b>											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	847827	ND	ND	0.1	847839
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D10-Anthracène	%	-	-	-	106	102	847827	82	78	N/A	847839
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88	81	847827	72	68	N/A	847839
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99	93	847827	77	75	N/A	847839

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93272	M93273		M93274	M93274		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F33-3	DUP19	Lot CQ	F34-3	F34-3 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	101	96	847827	86	82	N/A	847839
D8-Naphtalène	%	-	-	-	104	96	847827	90	88	N/A	847839

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93275	M93276	M93277	M93278		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F35-1	F36-1	P5-2	P5-4	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.0	8.3	14	22	N/A	N/A
<b>HAP</b>										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847839
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D10-Anthracène	%	-	-	-	73	78	77	80	N/A	847839
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	67	73	73	73	N/A	847839
D14-Terphenyl	%	-	-	-	72	77	76	76	N/A	847839
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	77	84	83	87	N/A	847839
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93275	M93276	M93277	M93278		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	<b>Unités</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>F35-1</b>	<b>F36-1</b>	<b>P5-2</b>	<b>P5-4</b>	<b>LDR</b>	<b>Lot CQ</b>

D8-Naphtalène	%	-	-	-	82	87	86	89	N/A	847839
---------------	---	---	---	---	----	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93279	M93280	M93281		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F37-2	F9-3	F9-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	29	4.9	4.2	N/A	N/A
<b>HAP</b>									
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	847839
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	847839
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
7,12-Diméthylbenzanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	847839
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	847839
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	0.1	847839
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND	ND	ND	0.1	847839
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND	ND	ND	0.1	847839
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	0.1	847839
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>									
D10-Anthracène	%	-	-	-	77	78	84	N/A	847839
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	69	70	74	N/A	847839
D14-Terphenyl	%	-	-	-	73	77	80	N/A	847839
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	82	86	88	N/A	847839
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93279	M93280	M93281		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F37-2	F9-3	F9-3	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	86	92	93	N/A	847839
---------------	---	---	---	---	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93225	M93228		M93230	M93231		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4	F5-3	LDR	F6-2	DUP4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15	11	N/A	3.9	7.3	N/A	N/A
<b>PHÉNOLS</b>											
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	ND	ND	1	847818
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
D6-Phénol	%	-	-	-	100	98	N/A	94	94	N/A	847818
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	101	105	N/A	129	113	N/A	847818
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	95	95	N/A	99	90	N/A	847818

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93235	M93238	M93261	M93262		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-4	F11-3	F26-2	DUP 15	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14	2.9	12	15	N/A	N/A
<b>PHÉNOLS</b>										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	ND	ND	0.1	847818
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
D6-Phénol	%	-	-	-	91	100	86	96	N/A	847818
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	101	103	104	105	N/A	847818
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	88	95	81	90	N/A	847818

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					M93265	M93268		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F28-3	F30-2	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21	27	N/A	N/A
<b>PHÉNOLS</b>								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847818
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847818
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847818
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847818
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND	ND	0.1	847818
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND	ND	0.1	847818
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND	ND	0.1	847818
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND	ND	0.1	847818
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>								
D6-Phénol	%	-	-	-	103	92	N/A	847818
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	106	106	N/A	847818
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	100	91	N/A	847818
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93221	M93222	M93223	M93224		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F1-2	F1-4	F2-2	F2-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.8	15	5.6	16	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	490	ND	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83	83	78	81	N/A	847734

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					M93225	M93226	M93227	M93228		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4	F4-2	F4-5	F5-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15	14	22	11	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	ND	ND	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80	78	82	82	N/A	847734

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93229	M93229	M93230	M93231		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F5-4	F5-4 Dup. de Lab.	F6-2	DUP4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.8	6.8	3.9	7.3	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	720	1000	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82	81	79	78	N/A	847734
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					M93232		M93233		M93234		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F7-3	Lot CQ	P2-3	Lot CQ	F8-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.8	N/A	6.4	N/A	4.1	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>											
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	847734	ND	847823	ND	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79	847734	84	847823	78	N/A	847734
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93235	M93236	M93237	M93238		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-4	F9-4	F10-1	F11-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14	18	3.6	2.9	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	740	ND	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80	78	79	79	N/A	847734

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					M93238	M93239	M93240		M93241		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F11-3 Dup. de Lab.	F11-1	F12-4	Lot CQ	F13-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9	2.9	19	N/A	4.4	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>											
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	ND	847734	1700	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79	81	77	847734	81	N/A	847823

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93242	M93242		M93243	M93244		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	DUP 10	DUP 10 Dup. de Lab.	Lot CQ	P3-4	F14-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11	11	N/A	16	6.9	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>											
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	480	530	847823	ND	540	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84	81	847823	77	78	N/A	847734

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					M93245	M93246	M93247	M93248		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F15-2	F15-4	F16-2	F17-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.8	17	9.0	22	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	ND	ND	100	847734
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81	83	80	86	N/A	847734

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93248	M93249	M93250		M93251		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F17-3 Dup. de Lab.	F17-5	F18-3	Lot CQ	DUP 13	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22	20	17	N/A	11	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>											
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	ND	847734	ND	100	848129
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>											
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81	78	79	847734	81	N/A	848129

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					M93252	M93253	M93254	M93255		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F19-2	F20-1	F21-1	F22-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11	7.3	16	2.8	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	200	ND	ND	ND	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	96	80	83	81	N/A	847823

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93256	M93256	M93257	M93258		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F22-3	F22-3 Dup. de Lab.	F23-2	F24-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18	18	12	11	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	580	1500	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78	78	78	77	N/A	847823
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					M93259	M93260	M93261	M93262		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F24-3	F25-2	F26-2	DUP 15	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.0	13	12	15	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	ND	ND	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79	75	79	77	N/A	847823
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93263	M93264	M93264	M93265		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F27-1	F28-1	F28-1 Dup. de Lab.	F28-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24	4.5	4.5	21	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	470	570	ND	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80	79	82	79	N/A	847823
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					M93266	M93267	M93268	M93269		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F29-2	F30-1	F30-2	F31-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24	3.4	27	28	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	3200	ND	ND	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76	73	74	75	N/A	847823
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93270	M93271	M93272	M93273		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F32-1	DUP16	F33-3	DUP19	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.8	24	27	21	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	2100	ND	ND	ND	100	847823
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74	77	77	75	N/A	847823
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					M93274	M93274	M93275	M93276		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F34-3	F34-3 Dup. de Lab.	F35-1	F36-1	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	28	28	9.0	8.3	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	130	ND	100	847849
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79	74	72	76	N/A	847849
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					M93277	M93278	M93279	M93280		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	P5-2	P5-4	F37-2	F9-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14	22	29	4.9	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	ND	ND	ND	100	847849
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74	82	79	78	N/A	847849
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					M93281		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		
# Bordereau					E814081		
	Unités	A	B	C	F9-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4.2	N/A	N/A
<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>							
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND	100	847849
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>							
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81	N/A	847849
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité							

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93221	M93222	M93223	M93224		M93225		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F1-2	F1-4	F2-2	F2-3	Lot CQ	F3-4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.8	15	5.6	16	N/A	15	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	847860	ND	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	ND	847860	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	89	30	32	49	847860	47	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	847860	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	4	3	5	847860	4	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	39	10	8	13	847860	11	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	18	6	10	7	847860	6	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	ND	ND	847860	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	300	140	140	130	847860	140	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	2	ND	ND	ND	847860	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	5	6	8	847860	6	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	28	ND	26	ND	847860	ND	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	50	18	26	39	847860	22	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93225		M93226	M93227	M93228	M93229		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4 Dup. de Lab.	Lot CQ	F4-2	F4-5	F5-3	F5-4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15	N/A	14	22	11	6.8	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	847978	ND	ND	ND	ND	0.8	847860
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	847978	ND	ND	ND	ND	5	847860
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	50	847978	74	96	110	58	5	847860
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	847978	ND	ND	ND	ND	0.5	847860
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	847978	7	8	4	7	2	847860
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	847978	19	23	11	14	2	847860
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	6	847978	15	12	11	6	2	847860
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	847978	ND	ND	ND	ND	4	847860
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	150	847978	280	390	210	160	1	847860
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	847978	ND	ND	ND	ND	1	847860
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	6	847978	9	10	6	9	1	847860
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND	847978	6	ND	100	ND	5	847860
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	23	847978	45	41	59	44	10	847860

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93230		M93231		M93232	M93233		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F6-2	Lot CQ	DUP4	Lot CQ	F7-3	P2-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.9	N/A	7.3	N/A	9.8	6.4	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	847860	ND	847946	ND	ND	0.8	847860
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	847860	ND	847946	ND	ND	5	847860
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	85	847860	86	847946	100	88	5	847860
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	847860	ND	847946	ND	ND	0.5	847860
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	847860	6	847946	5	8	2	847860
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	55	847860	48	847946	29	67	2	847860
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	847860	16	847946	6	17	2	847860
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	847860	6	847946	ND	ND	4	847860
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	210	847860	210	847946	180	240	1	847860
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	6	847860	6	847946	ND	7	1	847860
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	847860	10	847946	7	14	1	847860
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	62	847860	52	847946	8	59	5	847860
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	78	847860	72	847946	26	57	10	847860

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93234		M93235	M93236	M93237	M93238		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-2	Lot CQ	F8-4	F9-4	F10-1	F11-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1	N/A	14	18	3.6	2.9	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	847946	ND	ND	ND	ND	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	847946	ND	ND	5	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	56	847946	43	39	44	18	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	847946	ND	ND	ND	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	847946	4	4	ND	3	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	847946	20	9	2	5	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	847946	12	4	2	8	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	847946	ND	ND	ND	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	190	847946	360	58	150	78	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	847946	2	ND	ND	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	847946	7	6	ND	5	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	120	847946	14	ND	ND	ND	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	32	847946	31	30	ND	10	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93239	M93239	M93240	M93241	M93242		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F11-1	F11-1 Dup. de Lab.	F12-4	F13-3	DUP 10	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9	2.9	19	4.4	11	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	6	7	ND	ND	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	30	35	120	32	56	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND	ND	6	3	5	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	3	3	16	10	19	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2	2	16	8	13	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	54	ND	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	140	140	150	210	230	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	ND	ND	8	6	8	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND	ND	79	32	31	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND	ND	130	29	58	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93243		M93244	M93245	M93246	M93247		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	P3-4	Lot CQ	F14-2	F15-2	F15-4	F16-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16	N/A	6.9	2.8	17	9.0	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	847978	ND	ND	ND	ND	0.8	847946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	847978	ND	ND	ND	ND	5	847946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	71	847978	27	61	31	55	5	847946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	847978	ND	ND	ND	ND	0.5	847946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	847978	3	3	3	7	2	847946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	46	847978	13	12	8	19	2	847946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	847978	13	6	5	9	2	847946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	847978	ND	ND	ND	ND	4	847946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	200	847978	170	240	63	280	1	847946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	6	847978	ND	ND	ND	ND	1	847946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	847978	8	3	5	11	1	847946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	847978	160	12	ND	5	5	847946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	55	847978	40	18	22	43	10	847946

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93248	M93249	M93250	M93250	M93251		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F17-3	F17-5	F18-3	F18-3 Dup. de Lab.	DUP 13	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22	20	17	17	11	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	ND	ND	5	847946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	60	36	90	80	53	5	847946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	3	7	6	5	2	847946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	10	19	18	14	2	847946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	6	12	11	10	2	847946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	ND	ND	ND	4	847946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	220	55	1200	1100	260	1	847946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	5	10	9	7	1	847946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	ND	8	8	19	5	847946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	36	23	43	40	82	10	847946

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93252	M93253	M93253	M93254	M93255		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F19-2	F20-1	F20-1 Dup. de Lab.	F21-1	F22-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11	7.3	7.3	16	2.8	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	ND	ND	5	847946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	57	28	27	40	27	5	847946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	5	5	6	4	2	847946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	16	19	15	7	2	847946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	13	10	9	8	2	847946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	ND	ND	ND	4	847946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	96	80	190	59	1	847946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	6	5	8	5	1	847946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	10	9	11	ND	5	847946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	72	19	17	36	11	10	847946

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93256	M93257	M93258	M93259	M93260		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F22-3	F23-2	F24-2	F24-3	F25-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18	12	11	8.0	13	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847946
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	5	ND	5	847946
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	45	69	52	38	42	5	847946
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847946
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	6	5	2	5	2	847946
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	17	17	7	15	2	847946
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	9	11	6	12	2	847946
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	ND	ND	ND	4	847946
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	190	170	180	200	1	847946
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847946
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	8	9	5	8	1	847946
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	13	11	8	7	5	847946
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	42	47	41	15	48	10	847946

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93261		M93262	M93263	M93264	M93265		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F26-2	Lot CQ	DUP 15	F27-1	F28-1	F28-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12	N/A	15	24	4.5	21	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	847946	ND	ND	ND	2.6	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	847946	ND	ND	ND	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	53	847946	58	380	33	77	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	847946	ND	ND	ND	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	847946	6	26	4	6	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	847946	17	140	9	18	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	847946	11	55	10	10	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	847946	ND	ND	ND	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	847946	220	760	140	220	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	847946	ND	ND	ND	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	847946	7	53	6	8	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	847946	5	17	12	55	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	33	847946	31	130	20	37	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93266	M93266	M93267	M93268	M93269		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F29-2	F29-2 Dup. de Lab.	F30-1	F30-2	F31-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24	24	3.4	27	28	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	ND	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	50	52	28	64	84	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	7	2	6	6	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	22	22	10	26	24	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	12	7	10	10	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	ND	ND	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	260	250	160	190	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	10	4	9	8	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	10	10	ND	11	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	48	47	12	42	49	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93270	M93271	M93272	M93273	M93274		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F32-1	DUP16	F33-3	DUP19	F34-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.8	24	27	21	28	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	ND	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	47	53	59	61	75	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	6	5	5	5	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	22	25	16	27	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	12	11	9	6	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	ND	ND	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	190	120	140	130	130	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	8	8	7	8	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	480	ND	ND	12	ND	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	27	34	38	37	48	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93275	M93276	M93277	M93278	M93279		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F35-1	F36-1	P5-2	P5-4	F37-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.0	8.3	14	22	29	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	ND	ND	ND	ND	0.8	847978
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	ND	ND	ND	ND	5	847978
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	58	44	81	88	67	5	847978
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	847978
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	5	ND	5	7	2	847978
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	12	5	25	27	2	847978
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	9	67	11	11	2	847978
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	ND	7	ND	ND	4	847978
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	300	130	120	220	1	847978
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	ND	ND	ND	ND	1	847978
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	6	3	9	9	1	847978
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	5	25	ND	ND	5	847978
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	31	22	130	34	39	10	847978

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					M93280		M93281		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		2011/02/15		
# Bordereau					E814081		E814081		
	Unités	A	B	C	F9-3	Lot CQ	F9-3	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4.9	N/A	4.2	N/A	N/A
<b>MÉTAUX</b>									
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND	847990	ND	0.8	847979
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND	847990	ND	5	847979
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	17	847990	20	5	847979
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND	847990	ND	0.5	847979
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	847990	3	2	847979
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	847990	4	2	847979
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	847990	8	2	847979
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND	847990	ND	4	847979
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	79	847990	72	1	847979
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND	847990	ND	1	847979
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	4	847990	4	1	847979
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND	847990	ND	5	847979
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	10	847990	11	10	847979
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									



Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					M93225	M93228	M93230	M93230	M93231		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4	F5-3	F6-2	F6-2 Dup. de Lab.	DUP4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15	11	3.9	3.9	7.3	N/A	N/A
<b>CONVENTIONNELS</b>											
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	0.04	0.06	0.08	0.08	0.01	848079

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					M93235	M93238	M93261	M93262	M93265		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-4	F11-3	F26-2	DUP 15	F28-3	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14	2.9	12	15	21	N/A	N/A
<b>CONVENTIONNELS</b>											
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	0.02	0.03	0.03	0.06	0.01	848079

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					M93268		
Date d'échantillonnage					2011/02/15		
# Bordereau					E814081		
	Unités	A	B	C	F30-2	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	27	N/A	N/A
<b>CONVENTIONNELS</b>							
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.04	0.01	848079

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### BPC CONGÉNÈRES (SOL)

ID Maxxam					M93225	M93228	M93230	M93231		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F3-4	F5-3	F6-2	DUP4	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15	11	3.9	7.3	N/A	N/A
<b>BPC</b>										
BPC Totaux	mg/kg	0.05	1	10	ND	ND	ND	ND	0.01	847817
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	-	-	-	92	99	99	96	N/A	847817
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	-	-	-	94	102	104	101	N/A	847817
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	-	-	-	94	96	89	88	N/A	847817
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					M93235	M93238	M93261	M93262		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F8-4	F11-3	F26-2	DUP 15	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14	2.9	12	15	N/A	N/A
<b>BPC</b>										
BPC Totaux	mg/kg	0.05	1	10	ND	ND	ND	ND	0.01	847817
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>										
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	-	-	-	96	94	96	100	N/A	847817
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	-	-	-	100	98	96	105	N/A	847817
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	-	-	-	93	91	93	95	N/A	847817
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

### BPC CONGÉNÈRES (SOL)

ID Maxxam					M93265	M93268	M93268		
Date d'échantillonnage					2011/02/15	2011/02/15	2011/02/15		
# Bordereau					E814081	E814081	E814081		
	Unités	A	B	C	F28-3	F30-2	F30-2 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21	27	27	N/A	N/A
<b>BPC</b>									
BPC Totaux	mg/kg	0.05	1	10	ND	ND	ND	0.01	847817
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>									
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	-	-	-	96	96	93	N/A	847817
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	-	-	-	98	97	95	N/A	847817
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	-	-	-	96	93	94	N/A	847817
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B108325  
Date du rapport: 2011/02/23

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Initiales du préleveur: SB

## REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Pour les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

A,B-eau souterraine: A=Critère pour fin de consommation; B=Critère pour la résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts. Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

### HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veuillez noter que l'échantillon M93256 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

### PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

### HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

### MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

### PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

### BPC CONGÉNÈRES (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour le blanc. Les résultats des échantillons ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

**Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.**

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847734 TN1	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2011/02/22		88	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/22		100	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2011/02/22		91	%
847737 IC3	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/22	ND, LDR=100		mg/kg
		D10-Anthracène	2011/02/22		99	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/22		83	%
		D14-Terphenyl	2011/02/22		95	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/22		88	%
		D8-Naphtalène	2011/02/22		85	%
		Acénaphène	2011/02/22		96	%
		Acénaphthylène	2011/02/22		98	%
		Anthracène	2011/02/22		105	%
		Benzo(a)anthracène	2011/02/22		101	%
		Benzo(a)pyrène	2011/02/22		89	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/22		88	%
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/22		98	%
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/22		80	%
		Chrysène	2011/02/22		91	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/22		83	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/22		75	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/22		78	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/22		83	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2011/02/22		66	%
		Fluoranthène	2011/02/22		92	%
		Fluorène	2011/02/22		118	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/22		90	%
		3-Méthylcholantrène	2011/02/22		92	%
		Naphtalène	2011/02/22		94	%
		Phénanthrène	2011/02/22		106	%
		Pyrène	2011/02/22		97	%
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/22		96	%
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/22		82	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/22		88	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/22		87	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2011/02/22		115	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/22		90	%
		D14-Terphenyl	2011/02/22		104	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/22		105	%
		D8-Naphtalène	2011/02/22		99	%
		Acénaphène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
847737 IC3	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Naphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Phénanthrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg		
847817 DM5	Blanc fortifié	2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2011/02/22		94	%		
		2',3,5-Trichlorobiphényle	2011/02/22		99	%		
		22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2011/02/22		96	%		
		BPC Totaux	2011/02/22		91	%		
	Blanc de méthode	2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2011/02/22		95	%		
		2',3,5-Trichlorobiphényle	2011/02/22		95	%		
		22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2011/02/22		97	%		
		BPC Totaux	2011/02/22	ND, LDR=0.01		mg/kg		
		847818 TN	Blanc fortifié	D6-Phénol	2011/02/22		103	%
				Tribromophénol-2,4,6	2011/02/22		104	%
Trifluoro-m-crésol	2011/02/22				105	%		
o-Crésol	2011/02/22				112	%		
m-Crésol	2011/02/22				108	%		
p-Crésol	2011/02/22				119	%		
2,4-Diméthylphénol	2011/02/22				131 (1)	%		
2-Nitrophénol	2011/02/22				126	%		
4-Nitrophénol	2011/02/22				119	%		
Phénol	2011/02/22				118	%		
2-Chlorophénol	2011/02/22		112	%				
3-Chlorophénol	2011/02/22		114	%				
4-Chlorophénol	2011/02/22		118	%				
2,3-Dichlorophénol	2011/02/22		127	%				
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2011/02/22		126	%				
2,6-Dichlorophénol	2011/02/22		114	%				
3,4-Dichlorophénol	2011/02/22		123	%				
3,5-Dichlorophénol	2011/02/22		123	%				
Pentachlorophénol	2011/02/22		115	%				
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2011/02/22		123	%				
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2011/02/22		114	%				
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2011/02/22		111	%				
2,3,4-Trichlorophénol	2011/02/22		121	%				
2,3,5-Trichlorophénol	2011/02/22		114	%				
2,3,6-Trichlorophénol	2011/02/22		109	%				
2,4,5-Trichlorophénol	2011/02/22		119	%				
2,4,6-Trichlorophénol	2011/02/22		113	%				
3,4,5-Trichlorophénol	2011/02/22		116	%				
Blanc de méthode	D6-Phénol	2011/02/22		87	%			
	Tribromophénol-2,4,6	2011/02/22		92	%			
	Trifluoro-m-crésol	2011/02/22		81	%			
	o-Crésol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			
	m-Crésol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			
	p-Crésol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			
	2,4-Diméthylphénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			
	2-Nitrophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			
	4-Nitrophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			
	Phénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg			

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847818 TN	Blanc de méthode	2-Chlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Chlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Chlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3-Dichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,6-Dichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4-Dichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,5-Dichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pentachlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4-Trichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Trichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,6-Trichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,5-Trichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,6-Trichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4,5-Trichlorophénol	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
847823 LJ	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2011/02/22		84	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/22		85	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2011/02/22		77	%
847827 KA	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/22	110, LDR=100		mg/kg
		D10-Anthracène	2011/02/22		110	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/22		92	%
		D14-Terphenyl	2011/02/22		103	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/22		98	%
		D8-Naphtalène	2011/02/22		98	%
		Acénaphène	2011/02/22		100	%
		Acénaphthylène	2011/02/22		102	%
		Anthracène	2011/02/22		106	%
		Benzo(a)anthracène	2011/02/22		110	%
		Benzo(a)pyrène	2011/02/22		95	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/22		94	%
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/22		106	%
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/22		91	%
		Chrysène	2011/02/22		101	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/22		97	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/22		114	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/22		88	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/22		92	%
		7,12-Diméthylbenzanthrène	2011/02/22		47	%
		Fluoranthène	2011/02/22		101	%
		Fluorène	2011/02/22		107	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/22		99	%
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/22		91	%
		Naphtalène	2011/02/22		100	%
		Phénanthrène	2011/02/22		110	%
		Pyrène	2011/02/22		105	%
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/22		106	%
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/22		92	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/22		98	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/22		90	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2011/02/22		107	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/22		86	%
		D14-Terphenyl	2011/02/22		98	%



CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847827 KA	Blanc de méthode	D8-Acenaphthylene	2011/02/22		99	%
		D8-Naphtalène	2011/02/22		102	%
		Acénaphène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzantracène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholantrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
847839 EP	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2011/02/23		82	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/23		84	%
		D14-Terphenyl	2011/02/23		89	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/23		90	%
		D8-Naphtalène	2011/02/23		88	%
		Acénaphène	2011/02/23		94	%
		Acénaphthylène	2011/02/23		96	%
		Anthracène	2011/02/23		83	%
		Benzo(a)anthracène	2011/02/23		95	%
		Benzo(a)pyrène	2011/02/23		89	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/23		87	%
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/23		97	%
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/23		81	%
		Chrysène	2011/02/23		89	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/23		85	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/23		71	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/23		72	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/23		82	%
		7,12-Diméthylbenzantracène	2011/02/23		89	%
		Fluoranthène	2011/02/23		90	%
		Fluorène	2011/02/23		100	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/23		87	%
		3-Méthylcholantrène	2011/02/23		86	%
		Naphtalène	2011/02/23		92	%
		Phénanthrène	2011/02/23		89	%
		Pyrène	2011/02/23		96	%
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/23		89	%
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/23		82	%



CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847839 EP	Blanc fortifié	1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/23		88	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/23		82	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2011/02/23		84	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/23		74	%
		D14-Terphenyl	2011/02/23		81	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/23		90	%
		D8-Naphtalène	2011/02/23		90	%
		Acénaphène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
847849 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2011/02/23		91	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/23		89	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2011/02/23		83	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/23	ND, LDR=100		mg/kg
847860 HC	ÉTALON CQ	Arsenic (As)	2011/02/22		112	%
		Baryum (Ba)	2011/02/22		88	%
		Cobalt (Co)	2011/02/22		95	%
		Chrome (Cr)	2011/02/22		84	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/22		92	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/22		105	%
		Nickel (Ni)	2011/02/22		90	%
		Plomb (Pb)	2011/02/22		108	%
		Zinc (Zn)	2011/02/22		101	%
		Argent (Ag)	2011/02/22		97	%
	Blanc fortifié	Arsenic (As)	2011/02/22		103	%
		Baryum (Ba)	2011/02/22		96	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/22		104	%
		Cobalt (Co)	2011/02/22		103	%
		Chrome (Cr)	2011/02/22		104	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/22		108	%
		Etain (Sn)	2011/02/22		93	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/22		102	%
		Molybdène (Mo)	2011/02/22		97	%

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847860 HC	Blanc fortifié	Nickel (Ni)	2011/02/22		105	%
		Plomb (Pb)	2011/02/22		103	%
		Zinc (Zn)	2011/02/22		108	%
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2011/02/22	ND, LDR=0.8		mg/kg
		Arsenic (As)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Baryum (Ba)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2011/02/22	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Etain (Sn)	2011/02/22	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2011/02/22	ND, LDR=10		mg/kg
847946 MA3	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2011/02/22		100	%
		Arsenic (As)	2011/02/22		110	%
		Baryum (Ba)	2011/02/22		94	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/22		100	%
		Cobalt (Co)	2011/02/22		100	%
		Chrome (Cr)	2011/02/22		102	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/22		103	%
		Etain (Sn)	2011/02/22		93	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/22		101	%
		Molybdène (Mo)	2011/02/22		98	%
		Nickel (Ni)	2011/02/22		101	%
		Plomb (Pb)	2011/02/22		100	%
		Zinc (Zn)	2011/02/22		102	%
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2011/02/22	ND, LDR=0.8		mg/kg
		Arsenic (As)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Baryum (Ba)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2011/02/22	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
847978 HC	Blanc fortifié	Etain (Sn)	2011/02/22	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2011/02/22	ND, LDR=10		mg/kg
		Argent (Ag)	2011/02/22		103	%
		Arsenic (As)	2011/02/22		112	%
		Baryum (Ba)	2011/02/22		93	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/22		103	%
		Cobalt (Co)	2011/02/22		104	%
		Chrome (Cr)	2011/02/22		110	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/22		103	%
		Etain (Sn)	2011/02/22		94	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/22		109	%
		Molybdène (Mo)	2011/02/22		98	%
		Nickel (Ni)	2011/02/22		105	%
		Plomb (Pb)	2011/02/22		108	%
		Zinc (Zn)	2011/02/22		103	%

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

### Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847978 HC	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2011/02/22	ND, LDR=0.8		mg/kg
		Arsenic (As)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Baryum (Ba)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2011/02/22	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Etain (Sn)	2011/02/22	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2011/02/22	ND, LDR=10		mg/kg
847979 KK	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2011/02/22		102	%
		Arsenic (As)	2011/02/22		110	%
		Baryum (Ba)	2011/02/22		103	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/22		97	%
		Cobalt (Co)	2011/02/22		113	%
		Chrome (Cr)	2011/02/22		113	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/22		105	%
		Etain (Sn)	2011/02/22		86	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/22		114	%
		Molybdène (Mo)	2011/02/22		98	%
		Nickel (Ni)	2011/02/22		108	%
		Plomb (Pb)	2011/02/22		103	%
		Zinc (Zn)	2011/02/22		99	%
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2011/02/22	ND, LDR=0.8		mg/kg
		Arsenic (As)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Baryum (Ba)	2011/02/22	ND, LDR=5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2011/02/22	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2011/02/22	ND, LDR=2		mg/kg
		Etain (Sn)	2011/02/22	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2011/02/22	ND, LDR=1		mg/kg
847990 KK	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2011/02/23		97	%
		Argent (Ag)	2011/02/23		97	%
	Blanc fortifié DUP	Arsenic (As)	2011/02/23		108	%
		Arsenic (As)	2011/02/23		106	%
	Blanc fortifié DUP	Baryum (Ba)	2011/02/23		94	%
		Baryum (Ba)	2011/02/23		93	%
	Blanc fortifié DUP	Cadmium (Cd)	2011/02/23		99	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/23		99	%
	Blanc fortifié DUP	Cobalt (Co)	2011/02/23		101	%
		Cobalt (Co)	2011/02/23		98	%
	Blanc fortifié DUP	Chrome (Cr)	2011/02/23		99	%
		Chrome (Cr)	2011/02/23		95	%
	Blanc fortifié DUP	Cuivre (Cu)	2011/02/23		98	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/23		95	%
	Blanc fortifié DUP	Etain (Sn)	2011/02/23		96	%
		Etain (Sn)	2011/02/23		97	%

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
847990 KK	Blanc fortifié	Manganèse (Mn)	2011/02/23		101	%
	Blanc fortifié DUP	Manganèse (Mn)	2011/02/23		96	%
	Blanc fortifié	Molybdène (Mo)	2011/02/23		98	%
	Blanc fortifié DUP	Molybdène (Mo)	2011/02/23		98	%
	Blanc fortifié	Nickel (Ni)	2011/02/23		100	%
	Blanc fortifié DUP	Nickel (Ni)	2011/02/23		97	%
	Blanc fortifié	Plomb (Pb)	2011/02/23		103	%
	Blanc fortifié DUP	Plomb (Pb)	2011/02/23		102	%
	Blanc fortifié	Zinc (Zn)	2011/02/23		100	%
	Blanc fortifié DUP	Zinc (Zn)	2011/02/23		96	%
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2011/02/23	ND, LDR=0.8		mg/kg
		Arsenic (As)	2011/02/23	ND, LDR=5		mg/kg
		Baryum (Ba)	2011/02/23	ND, LDR=5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2011/02/23	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2011/02/23	ND, LDR=2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2011/02/23	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2011/02/23	ND, LDR=2		mg/kg
		Etain (Sn)	2011/02/23	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2011/02/23	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2011/02/23	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2011/02/23	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2011/02/23	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2011/02/23	ND, LDR=10		mg/kg
848079 AL8	ÉTALON CQ	Soufre (S)	2011/02/22		105	%
	Blanc de méthode	Soufre (S)	2011/02/22	ND, LDR=0.01		%
848129 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2011/02/23		105	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/23		109	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2011/02/23		91	%
848143 SYG		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/23	ND, LDR=100		mg/kg
	Blanc fortifié	D10-Anthrène	2011/02/23		93	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/23		91	%
		D14-Terphenyl	2011/02/23		99	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/23		90	%
		D8-Naphtalène	2011/02/23		91	%
		Acénaphène	2011/02/23		95	%
		Acénaphthylène	2011/02/23		96	%
		Anthracène	2011/02/23		91	%
		Benzo(a)anthracène	2011/02/23		106	%
		Benzo(a)pyrène	2011/02/23		86	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/23		89	%
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/23		103	%
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/23		85	%
		Chrysène	2011/02/23		96	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/23		92	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/23		100	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/23		95	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/23		92	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2011/02/23		106	%
		Fluoranthène	2011/02/23		96	%
		Fluorène	2011/02/23		102	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/23		94	%
		3-Méthylcholantrène	2011/02/23		98	%
		Naphtalène	2011/02/23		94	%
		Phénanthrène	2011/02/23		93	%
		Pyrène	2011/02/23		100	%

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
848143 SYG	Blanc fortifié	2-MéthylNaphtalène	2011/02/23		100	%
		1-MéthylNaphtalène	2011/02/23		87	%
		1,3-DiméthylNaphtalène	2011/02/23		95	%
		2,3,5-TriméthylNaphtalène	2011/02/23		88	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2011/02/23		99	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/23		83	%
		D14-Terphenyl	2011/02/23		96	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/23		93	%
		D8-Naphtalène	2011/02/23		93	%
		Acénaphène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
848283 JW2	Blanc fortifié	Fluoranthène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-MéthylNaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-MéthylNaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,3-DiméthylNaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-TriméthylNaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		D10-Anthracène	2011/02/23		112	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/23		87	%
		D14-Terphenyl	2011/02/23		99	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/23		98	%
		D8-Naphtalène	2011/02/23		99	%
		Acénaphène	2011/02/23		98	%
		Acénaphthylène	2011/02/23		102	%
		Anthracène	2011/02/23		109	%
		Benzo(a)anthracène	2011/02/23		97	%
		Benzo(a)pyrène	2011/02/23		87	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/23		96	%
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/23		96	%
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/23		80	%
		Chrysène	2011/02/23		88	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/23		86	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/23		85	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/23		63	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/23		80	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2011/02/23		107	%
		Fluoranthène	2011/02/23		98	%
		Fluorène	2011/02/23		108	%



CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #:  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108325

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
848283 JW2	Blanc fortifié	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/23		88	%
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/23		88	%
		Naphtalène	2011/02/23		99	%
		Phénanthrène	2011/02/23		109	%
		Pyrène	2011/02/23		101	%
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/23		106	%
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/23		91	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/23		87	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/23		87	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2011/02/23		117	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/23		89	%
		D14-Terphenyl	2011/02/23		102	%
		D8-Acenaphthylene	2011/02/23		106	%
		D8-Naphtalène	2011/02/23		109	%
		Acénaphène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/23	ND, LDR=0.1		mg/kg

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.  
 Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération



( 1 ) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

## Page des signatures de validation



**Dossier Maxxam: B108325**

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

   
 HHRISTINA CHORBADZHEVA, B.Sc Chimiste,

   
 MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste,

   
 MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste,

   
 PHUC KHANH TUONG, B.Sc., Chimiste,

   
 DELIA BARBUL, B.Sc., Chimiste,

   
 DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste,

## Page des signatures de validation

**Dossier Maxxam: B108325**

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

*N-Tien Nguyen Thi* 

TIEN NGUYEN THI, B.Sc., Chimiste,

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



# Maxxam

- ☐ 889 Montée de Liesse, Ville St-Laure  
☐ 2690 Avenue Dalton, Sainte-Foy (Qué)  
☐ 737 boul. Barrette, Chicoutimi (Qué)

17-Feb-11 08:30  
 KARIMA DLIMI  
 B108325  
 LMT MTL-001

## Bordereau de transmission d'échantillons

(514) 448-9199 Ligne sans frais : 1-877-4MA-XXAM (462-9926) Page 1 de 6  
 (418) 658-6594  
 (418) 543-8994  
**E-814081**

<b>Info. Facturation</b> Compagnie : <u>Gina +</u> Adresse : <u>420 Blvd Maloney</u> <u>Est Gatinneau De</u> Attention de : <u>JF Mouton</u> Téléphone : <u>819-663-9294</u> Télécopieur : <u>819-663-0084</u> Échantillonneur : <u>S. Bissonnette</u>		<b>Info. Rapport (si différent de l)</b> Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		Projet / Site : <u>Jacques-Cartier</u> No. de projet : <u>G001740</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.		No. de cotation : _____			
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Type d'eau Sol Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	HP (C10-C60) H & G Min. <input type="checkbox"/> H & G Tot. <input type="checkbox"/> COV (EPA 824) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAM <input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS) <input type="checkbox"/> Phénols (Color) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/> Métaux ICP polaire - 13 élé. sol** <input type="checkbox"/> 16 élé. eau*** <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO <sub>4</sub> <input type="checkbox"/> NO <sub>2</sub> <input type="checkbox"/> NO <sub>3</sub> <input type="checkbox"/> NO <sub>2</sub> -NO <sub>3</sub> <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> NH <sub>3</sub> <input type="checkbox"/> P-Tot. <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (SH <sub>2</sub> ) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.) <input type="checkbox"/> CN-Tot. <input type="checkbox"/> CN-Ox. <input type="checkbox"/> CN Libre <input type="checkbox"/> DBO <sub>5</sub> <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (Fec.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BHAA <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095 <input type="checkbox"/> EPA 8330 <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) : <u>Soufre</u> <u>BPC</u> <u>Phénol</u>
F1-2	✓	15 Feb 11	2	✓	✓
F1-4	✓	11	2	✓	✓
F2-2	✓	11	2	✓	✓
F2-3	✓	11	2	✓	✓
F3-4	✓	11	2	✓	✓
F4-2	✓	11	2	✓	✓
F4-5	✓	11	2	✓	✓
F5-3	✓	11	2	✓	✓
F5-4	✓	11	2	✓	✓
F6-2	✓	11	2	✓	✓

**LÉGENDE :** \*\* Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn),  
 \*\*\* Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage Normes/Règlement Applicables : <u>MDOEP</u> (À remplir)	Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____ A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.	Condition générale à la réception : <u>8.7.7.2.6.5</u>
<b>Chaîne de responsabilité</b> Déssaisi par : _____ Date : _____ Heure : _____ Reçu par : _____ Déssaisi par : _____ Date : _____ Heure : <u>8:30</u> Reçu par : <u>R.G.</u> Nombre de glacières : <u>2</u> Température de réception : _____		Remarques : <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; text-align: center;"> <b>RECEIVED</b>  <b>FEB 17 2011</b> </div>
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : <u>FedEx</u>		Page 80 de 85

2011/02/23 17:18

2011/02/23 17:18





- ☐ 889 Montée de Liesse, Ville St-Laurent (Québec) H4T 1P5  
☐ 2690 Avenue Dalton, Sainte-Foy (Québec) G1P 3S4  
☐ 737 boul. Barette, Chicoutimi (Québec) G7J 4C4

Téléphone : (514) 448-9001  
Téléphone : (418) 658-5784  
Téléphone : (418) 543-3788

Télécopieur : (514) 448-9199  
Télécopieur : (418) 658-6594  
Télécopieur : (418) 543-8994

# Bordereau de transmission d'échantillons

Ligne sans frais : 1-877-4MA-XXAM (462-9926)

Page 3 de 6

E-814085

www.maxxamanalytics.com

Info. Facturation		Info. Rapport (si différent de Facturation)		No. de commande : _____		Projet / Site : <u>Jacques-Cartier</u>																																																		
Compagnie : <u>Gima +</u>		Compagnie : _____		No. de cotation : _____		No. de projet : <u>G001740</u>																																																		
Adresse : <u>901740 420</u>		Adresse : _____		<table><tr><td><input type="checkbox"/> HP (Cr-Cu)</td><td><input type="checkbox"/> H &amp; G Min.</td><td><input type="checkbox"/> H &amp; G Tot.</td><td><input type="checkbox"/> COV (EPA 824)</td><td><input type="checkbox"/> BTEX</td><td><input type="checkbox"/> HAM</td><td><input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)</td><td><input type="checkbox"/> Phénols (Color.)</td><td><input type="checkbox"/> HAP</td><td><input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)</td><td><input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td><td><input type="checkbox"/> Métaux (CP polique - 13 élé-sol**)</td><td><input type="checkbox"/> 16 élé-eau***</td><td><input type="checkbox"/> Mercure</td><td><input type="checkbox"/> Sélénium-sol</td><td><input type="checkbox"/> Autres</td><td><input type="checkbox"/> F</td><td><input type="checkbox"/> Cl</td><td><input type="checkbox"/> SO<sub>4</sub></td><td><input type="checkbox"/> NO<sub>2</sub></td><td><input type="checkbox"/> NO<sub>3</sub></td><td><input type="checkbox"/> NO<sub>2</sub>+NO<sub>3</sub></td><td><input type="checkbox"/> NTK</td><td><input type="checkbox"/> NH<sub>3</sub></td><td><input type="checkbox"/> P-Tot.</td><td><input type="checkbox"/> pH</td><td><input type="checkbox"/> Conductivité</td><td><input type="checkbox"/> MES</td><td><input type="checkbox"/> Sulfure (SH<sub>2</sub>)</td><td><input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot.)</td><td><input type="checkbox"/> CN-Tot.</td><td><input type="checkbox"/> CN-Ox.</td><td><input type="checkbox"/> CN Libre</td><td><input type="checkbox"/> DBO<sub>5</sub></td><td><input type="checkbox"/> DCO</td><td><input type="checkbox"/> Turbidité</td><td><input type="checkbox"/> COT</td><td><input type="checkbox"/> RDS</td><td><input type="checkbox"/> CUM ART. 10</td><td><input type="checkbox"/> ART. 11</td><td><input type="checkbox"/> Eau Potable (ORIG.)</td><td><input type="checkbox"/> INOR.</td><td><input type="checkbox"/> THM</td><td><input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)</td><td><input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)</td><td><input type="checkbox"/> BHAA</td><td><input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095</td><td><input type="checkbox"/> EPA 8330</td><td><input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :</td></tr></table>				<input type="checkbox"/> HP (Cr-Cu)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 824)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color.)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP polique - 13 élé-sol**)	<input type="checkbox"/> 16 élé-eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> NO <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> NO <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> NO <sub>2</sub> +NO <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH <sub>2</sub> )	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot.)	<input type="checkbox"/> CN-Tot.	<input type="checkbox"/> CN-Ox.	<input type="checkbox"/> CN Libre	<input type="checkbox"/> DBO <sub>5</sub>	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable (ORIG.)	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :
<input type="checkbox"/> HP (Cr-Cu)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 824)					<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color.)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP polique - 13 élé-sol**)	<input type="checkbox"/> 16 élé-eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> NO <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> NO <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> NO <sub>2</sub> +NO <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH <sub>2</sub> )	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot.)	<input type="checkbox"/> CN-Tot.	<input type="checkbox"/> CN-Ox.	<input type="checkbox"/> CN Libre	<input type="checkbox"/> DBO <sub>5</sub>	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable (ORIG.)	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :				
Attention de : <u>JF Montm</u>		Attention de : _____																																																						
Téléphone : <u>819-663-9294</u>		Téléphone : _____																																																						
Télécopieur : <u>819-663-0084</u>		Télécopieur : _____																																																						
Échantillonneur : <u>SBG Sienne</u>		Échantillonneur : _____																																																						
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.																																																								
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type d'eau Autre		Prélèvement (date / heure)		à filtrer		nombre de contenants																																																
<u>F12-4</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>15.02.11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F13-3</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>✓</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>Dup 10</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>P3-4</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F14-2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F15-2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F15-4</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F16-2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F17-3</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
<u>F17-5</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>11</u>		<input checked="" type="checkbox"/>		<u>2</u>		<input checked="" type="checkbox"/>																																														
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn). *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).																																																								
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage				Normes/Règlement Applicables : <u>MDEP</u> (À remplir)				Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____				Condition générale à la réception : <u>877-765</u>																																												
A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.																																																								
Chaîne de responsabilité				Dessais par : _____				Date : _____				Heure : _____				Reçu par : _____				Remarques : <u>RECEIVED</u>																																				
				Dessais par : _____				Date : _____				Heure : <u>8:30</u>				Reçu par : <u>R.G.</u>				FEB 17 2011																																				
Nombre de glacières : <u>2</u>				Température de réception : _____																																																				
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : <u>FED-EX</u>																																																								





<b>Info. Facturation</b> Compagnie : <u>Cinas</u> Adresse : <u>420 Blvd Maloney</u> <u>Est Gatineau Qc</u> Attention de : <u>JF Moulton</u> Téléphone : <u>819-663-9294</u> Télécopieur : <u>819-663-0084</u> Échantillonneur : <u>S. Boissière</u>		<b>Info. Rapport (si différent de Facturation)</b> Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : _____ No. de cotation : _____ Projet / Site : <u>Jacques-Cartier</u> No. de projet : <u>G001740</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
<b>Identification de l'échantillon</b> (point de prélèvement)		<b>Échantillon</b> Type d'eau Autre		<b>Prélèvement</b> (date / heure)	
à filtrer		nombre de contenants		HP (C10-C10)	
F25-2		✓		15 fév 11	
F26-2		✓		11	
Dup 15		✓		11	
F27-1		✓		11	
F28-1		✓		11	
F28-3		✓		11	
F29-2		✓		11	
F30-1		✓		11	
F30-2		✓		11	
F31-3		✓		11	
<b>LÉGENDE :</b> ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : <u>8.7.7.7.6.5</u>	
Normes/Règlement Applicables : <u>MDEP</u> (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		Remarques : <u>REÇU</u>	
<b>Chaîne de responsabilité</b>		Déssaisi par : _____ Date : _____ Heure : _____ Reçu par : _____		Remarques : <u>REÇU</u>	
Déssaisi par : _____ Date : _____ Heure : <u>8:30</u> Reçu par : <u>R.G.</u>		Nombre de glacières : <u>2</u> Température de réception : _____		Remarques : <u>REÇU</u>	
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : <u>FEDEx</u>		Page 84 de 85		Remarques : <u>REÇU</u>	

[illegible]



**Attention: Jean-François Mouton**

CIMA  
Gatineau  
420, boul. Maloney Est  
bureau 201  
Gatineau, PQ  
CANADA J8P 1E7

Votre # de commande: G2011-001362  
Votre # du projet: G001740  
Chantier: JACQUES-CARTIER  
Votre # Bordereau: 4058001, 40580-01-01

**Date du rapport: 2011/03/01**

**CERTIFICAT D'ANALYSES**

**# DE DOSSIER MAXXAM: B108622**

**Reçu: 2011/02/22, 08:30**

Matrice: EAU

Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	5	2011/02/24	2011/02/25	STL SOP-00173/5	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	1	2011/02/28	2011/03/01	STL SOP-00173/5	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	6	N/A	2011/02/22		
Métaux par ICPMS	6	2011/02/23	2011/02/25	STL SOP-00006/10	MA.200- Mét 1.2
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	6	2011/02/24	2011/02/25	STL SOP-00177/3	MA. 403 - HPA 4.1
BPC Totaux	6	2011/02/23	2011/02/24	STL SOP-00132/3	MA. 400 - BPC 1.0
pH	6	2011/02/22	2011/02/22	STL SOP-00038/7	MA.100- pH1.1
Composés acides (Phénols)	5	2011/02/23	2011/02/24	STL SOP-00134/1	MA. 400 - Phé 1.0
Composés acides (Phénols)	1	2011/02/23	2011/02/25	STL SOP-00134/1	MA. 400 - Phé 1.0
Sulfures (exprimés en S2-)	6	2011/02/24	2011/02/24	STL SOP-00005/4	MA. 300-S 1.1

**clé de cryptage**

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

KARIMA DLIMI, B.Sc., chimiste, Assistante chargée de projets  
Email: KDlimi@maxxam.ca  
Phone# (514) 448-9001

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (EAU)

ID Maxxam		M94490	M94491	M94492	M94493	M94494		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01		
	Unités	P1	P2	P3	P4	DUP-1	LDR	Lot CQ

<b>HAP</b>								
Acénaphthène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Anthracène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Benzo(a)anthracène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.06	848723
Benzo(a)pyrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.008	848723
Chrysène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Fluoranthène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Fluorène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Naphtalène	ug/L	ND	ND	ND	ND	0.05	0.03	848723
Phénanthrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Pyrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
Acénaphthylène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.03	848723
7,12-Diméthylbenzantracène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
3-Méthylcholantrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
Benzo(ghi)pérylène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
Dibenzo(a,i)pyrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
Dibenzo(a,h)pyrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
Dibenzo(a,l)pyrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
Benzo(c)phénanthrène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
2-Méthylnaphtalène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
1-Méthylnaphtalène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
1,3-Diméthylnaphtalène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	848723
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>								
D10-Anthracène	%	94	95	75	97	94	N/A	848723
D12-Benzo(a)pyrène	%	98	98	97	102	100	N/A	848723
D14-Terphenyl	%	100	101	95	106	106	N/A	848723
D8-Acenaphthylene	%	92	91	69	92	92	N/A	848723

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (EAU)

ID Maxxam		M94490	M94491	M94492	M94493	M94494		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01		
	<b>Unités</b>	<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>DUP-1</b>	<b>LDR</b>	<b>Lot CQ</b>

D8-Naphtalène	%	84	80	65	82	81	N/A	848723
---------------	---	----	----	----	----	----	-----	--------

N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (EAU)

ID Maxxam		M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		
	Unités	P5	LDR	Lot CQ

<b>HAP</b>				
Acénaphthène	ug/L	ND	0.03	848723
Anthracène	ug/L	ND	0.03	848723
Benzo(a)anthracène	ug/L	ND	0.03	848723
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ug/L	ND	0.06	848723
Benzo(a)pyrène	ug/L	0.009	0.008	848723
Chrysène	ug/L	ND	0.03	848723
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	ND	0.03	848723
Fluoranthène	ug/L	ND	0.03	848723
Fluorène	ug/L	ND	0.03	848723
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	ND	0.03	848723
Naphtalène	ug/L	ND	0.03	848723
Phénanthrène	ug/L	ND	0.03	848723
Pyrène	ug/L	ND	0.03	848723
Acénaphthylène	ug/L	ND	0.03	848723
7,12-Diméthylbenzanthracène	ug/L	ND	0.1	848723
3-Méthylcholanthrène	ug/L	ND	0.1	848723
Benzo(ghi)pérylène	ug/L	ND	0.1	848723
Dibenzo(a,i)pyrène	ug/L	ND	0.1	848723
Dibenzo(a,h)pyrène	ug/L	ND	0.1	848723
Dibenzo(a,l)pyrène	ug/L	ND	0.1	848723
Benzo(c)phénanthrène	ug/L	ND	0.1	848723
2-Méthylnaphtalène	ug/L	ND	0.1	848723
1-Méthylnaphtalène	ug/L	ND	0.1	848723
1,3-Diméthylnaphtalène	ug/L	ND	0.1	848723
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ug/L	ND	0.1	848723
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>				
D10-Anthracène	%	97	N/A	848723
D12-Benzo(a)pyrène	%	98	N/A	848723
D14-Terphenyl	%	102	N/A	848723
D8-Acenaphthylene	%	95	N/A	848723
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### HAP PAR GCMS (EAU)

ID Maxxam		M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		
	Unités	P5	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	83	N/A	848723
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### PHÉNOLS PAR GCMS (EAU)

ID Maxxam		M94490	M94491	M94492	M94493	M94494		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01		
	Unités	P1	P2	P3	P4	DUP-1	LDR	Lot CQ

PHÉNOLS								
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.6	848306
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	10	848306
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	10	848306
4-Nitrophénol	ug/L	ND	ND	1	ND	1	1	848306
Phénol	ug/L	ND	ND	2.3	1.8	1.8	0.6	848306
2-Chlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	848306
3-Chlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	848306
4-Chlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.5	848306
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.6	848306
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
Pentachlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.4	848306
o-Crésol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	1	848306
p-Crésol	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	1	848306
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	106	105	121	119	106	N/A	848306
Tribromophénol-2,4,6	%	117	112	114	108	112	N/A	848306
Trifluoro-m-crésol	%	105	112	117	117	109	N/A	848306

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### PHÉNOLS PAR GCMS (EAU)

ID Maxxam		M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		
	Unités	P5	LDR	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	848306
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	848306
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	848306
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	848306
Phénol	ug/L	1.1	0.6	848306
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	848306
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	848306
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	848306
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	848306
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	848306
o-Crésol	ug/L	1	1	848306
p-Crésol	ug/L	ND	1	848306
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>				
D6-Phénol	%	109	N/A	848306
Tribromophénol-2,4,6	%	109	N/A	848306
Trifluoro-m-crésol	%	106	N/A	848306

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
N/A = Non applicable  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU)

ID Maxxam		M94490	M94491	M94492	M94493		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01		
	Unités	P1	P2	P3	P4	LDR	Lot CQ

<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>							
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	ug/L	ND	ND	ND	110	100	848724
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>							
1-Chlorooctadécane	%	90	89	79	87	N/A	848724
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité							

ID Maxxam		M94494		M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		40580-01-01		
	Unités	DUP-1	Lot CQ	P5	LDR	Lot CQ

<b>HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX</b>						
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	ug/L	ND	849804	ND	100	848724
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>						
1-Chlorooctadécane	%	83	849804	66	N/A	848724
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité						

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

## MÉTAUX (EAU)

ID Maxxam		M94490	M94490	M94491		M94492	M94493		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21		2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01		40580-01-01	40580-01-01		
	Unités	P1	P1 Dup. de Lab.	P2	LDR	P3	P4	LDR	Lot CQ

MÉTAUX									
Aluminium (Al)	mg/L	0.07	0.06	0.04	0.03	0.06	ND	0.03	848362
Antimoine (Sb)	mg/L	ND	ND	ND	0.006	ND	ND	0.006	848362
Argent (Ag)	mg/L	ND	ND	ND	0.0003	ND	ND	0.0003	848362
Arsenic (As)	mg/L	ND	ND	ND	0.002	ND	ND	0.002	848362
Baryum (Ba)	mg/L	ND	ND	ND	0.03	0.14	0.28	0.03	848362
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	ND	ND	0.001	ND	ND	0.001	848362
Chrome (Cr)	mg/L	ND	ND	ND	0.03	ND	ND	0.03	848362
Cobalt (Co)	mg/L	ND	ND	ND	0.03	ND	ND	0.03	848362
Cuivre (Cu)	mg/L	0.006	0.005	ND	0.003	0.006	0.009	0.003	848362
Plomb (Pb)	mg/L	ND	ND	ND	0.001	ND	0.001	0.001	848362
Manganèse (Mn)	mg/L	0.030	0.029	0.028	0.003	0.31	0.38	0.003	848362
Molybdène (Mo)	mg/L	ND	ND	ND	0.03	0.04	ND	0.03	848362
Nickel (Ni)	mg/L	ND	ND	ND	0.01	ND	ND	0.01	848362
Sélénium (Se)	mg/L	ND	ND	ND	0.001	ND	ND	0.001	848362
Sodium (Na)	mg/L	35	35	37	0.2	1100	3800	2	848362
Zinc (Zn)	mg/L	0.018	0.018	ND	0.005	ND	0.036	0.005	848362

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### MÉTAUX (EAU)

ID Maxxam		M94494	M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01		
	Unités	DUP-1	P5	LDR	Lot CQ

MÉTAUX					
Aluminium (Al)	mg/L	0.17	ND	0.03	848362
Antimoine (Sb)	mg/L	ND	ND	0.006	848362
Argent (Ag)	mg/L	ND	ND	0.0003	848362
Arsenic (As)	mg/L	ND	ND	0.002	848362
Baryum (Ba)	mg/L	0.15	0.51	0.03	848362
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.004	0.001	848362
Chrome (Cr)	mg/L	ND	ND	0.03	848362
Cobalt (Co)	mg/L	ND	ND	0.03	848362
Cuivre (Cu)	mg/L	0.006	0.024	0.003	848362
Plomb (Pb)	mg/L	0.001	0.003	0.001	848362
Manganèse (Mn)	mg/L	0.35	1.5	0.003	848362
Molybdène (Mo)	mg/L	0.04	ND	0.03	848362
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	0.01	848362
Sélénium (Se)	mg/L	ND	ND	0.001	848362
Sodium (Na)	mg/L	1100	3400	2	848362
Zinc (Zn)	mg/L	0.011	1.4	0.005	848362

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité



Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU)

ID Maxxam		M94490		M94491	M94492		M94493		M94494		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		2011/02/21	2011/02/21		2011/02/21		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		40580-01-01	40580-01-01		40580-01-01		40580-01-01		
	Unités	P1	LDR	P2	P3	LDR	P4	LDR	DUP-1	LDR	Lot CQ

CONVENTIONNELS											
pH	pH	7.67	N/A	7.96	7.32	N/A	7.41	N/A	7.37	N/A	848140
Sulfures (exprimés en S2-)	mg/L	ND	0.02	ND	ND	0.04	ND	0.1	ND	0.02	848755

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam		M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		
	Unités	P5	LDR	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
pH	pH	7.06	N/A	848140
Sulfures (exprimés en S2-)	mg/L	ND	0.1	848755

ND = inférieur à la limite de détection rapportée  
LDR = Limite de détection rapportée  
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

### BPC CONGÉNÈRES (EAU)

ID Maxxam		M94490	M94491	M94492	M94493	M94494		
Date d'échantillonnage		2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21	2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01	40580-01-01		
	<b>Unités</b>	<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>DUP-1</b>	<b>LDR</b>	<b>Lot CQ</b>

<b>BPC</b>								
BPC Totaux	ug/L	ND	ND	ND	ND	ND	0.012	848319
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>								
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	118	124	125	127	125	N/A	848319
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	122	125	130	128	130	N/A	848319
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	114	118	124	127	126	N/A	848319
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam		M94495		
Date d'échantillonnage		2011/02/21		
# Bordereau		40580-01-01		
	<b>Unités</b>	<b>P5</b>	<b>LDR</b>	<b>Lot CQ</b>

<b>BPC</b>				
BPC Totaux	ug/L	ND	0.012	848319
<b>Récupération des Surrogates (%)</b>				
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	126	N/A	848319
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	128	N/A	848319
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	124	N/A	848319
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B108622  
Date du rapport: 2011/03/01

CIMA  
Votre # du projet: G001740  
Nom de projet: JACQUES-CARTIER  
Votre # de commande: G2011-001362  
Initiales du préleveur: SB

#### REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour  
Composés acides (Phénols): Agent de conservation insuffisant, pH ajusté sur réception au laboratoire.: M94493

#### HAP PAR GCMS (EAU)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Dû à une présence de sédiments, les échantillons « M94490, M94491, M94492, M94493, M94494 et M94495 » furent décantés avant l'analyse.

#### PHÉNOLS PAR GCMS (EAU)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Dû à une présence de sédiments, les échantillons « M94490, M94491, M94492, M94493, M94494 et M94495 » furent décantés avant l'analyse.

#### HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).  
Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

Dû à une présence de sédiments, les échantillons M94490, M94491, M94492, M94493, M94494 et M94495 furent décantés avant l'analyse.

#### MÉTAUX (EAU)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.  
Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

#### PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.  
Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

#### BPC CONGÉNÈRES (EAU)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour le blanc.  
Les résultats des échantillons ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Dû à une présence de sédiments, les échantillons « M94490, M94491, M94492, M94493, M94494 et M94495 » furent décantés avant l'analyse.

**Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.**

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #: G2011-001362  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B108622

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
848140 MR4	Blanc fortifié	pH	2011/02/22		101	%
848306 MA1	Blanc fortifié	D6-Phénol	2011/02/24		101	%
		Tribromophénol-2,4,6	2011/02/24		99	%
		Trifluoro-m-crésol	2011/02/24		99	%
		2,4-Diméthylphénol	2011/02/24		99	%
		4-Nitrophénol	2011/02/24		102	%
		Phénol	2011/02/24		105	%
		2-Chlorophénol	2011/02/24		89	%
		3-Chlorophénol	2011/02/24		93	%
		4-Chlorophénol	2011/02/24		103	%
		2,3-Dichlorophénol	2011/02/24		111	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2011/02/24		97	%
		2,6-Dichlorophénol	2011/02/24		97	%
		3,4-Dichlorophénol	2011/02/24		103	%
		3,5-Dichlorophénol	2011/02/24		98	%
		Pentachlorophénol	2011/02/24		93	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2011/02/24		92	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2011/02/24		92	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2011/02/24		85	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2011/02/24		91	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2011/02/24		91	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2011/02/24		103	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2011/02/24		86	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2011/02/24		108	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2011/02/24		98	%
		o-Crésol	2011/02/24		83	%
		p-Crésol	2011/02/24		105	%
	Blanc de méthode	D6-Phénol	2011/02/24		111	%
		Tribromophénol-2,4,6	2011/02/24		103	%
		Trifluoro-m-crésol	2011/02/24		106	%
		2,4-Diméthylphénol	2011/02/24	ND, LDR=0.6		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2011/02/24	ND, LDR=10		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2011/02/24	ND, LDR=10		ug/L
		4-Nitrophénol	2011/02/24	ND, LDR=1		ug/L
		Phénol	2011/02/24	ND, LDR=0.6		ug/L
		2-Chlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.5		ug/L
		3-Chlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.5		ug/L
		4-Chlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.5		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.6		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		Pentachlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,4,6-Trichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,4-Trichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,6-Trichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		3,4,5-Trichlorophénol	2011/02/24	ND, LDR=0.4		ug/L
		o-Crésol	2011/02/24	ND, LDR=1		ug/L
		p-Crésol	2011/02/24	ND, LDR=1		ug/L

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #: G2011-001362  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108622

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
848319 DM5	Blanc fortifié	2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2011/02/24		126	%
		2',3,5-Trichlorobiphényle	2011/02/24		132 (1)	%
		22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2011/02/24		124	%
		BPC Totaux	2011/02/24		93	%
	Blanc de méthode	2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2011/02/24		128	%
		2',3,5-Trichlorobiphényle	2011/02/24		131 (1)	%
		22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2011/02/24		127	%
		BPC Totaux	2011/02/24	ND, LDR=0.012		ug/L
	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2011/02/23		98	%
		Antimoine (Sb)	2011/02/23		103	%
		Arsenic (As)	2011/02/23		101	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/23		102	%
		Chrome (Cr)	2011/02/23		99	%
		Cobalt (Co)	2011/02/23		100	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/23		99	%
		Plomb (Pb)	2011/02/23		105	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/23		100	%
		Molybdène (Mo)	2011/02/23		109	%
		Nickel (Ni)	2011/02/23		100	%
		Sélénium (Se)	2011/02/23		95	%
		Sodium (Na)	2011/02/23		88	%
		Zinc (Zn)	2011/02/23		94	%
	Blanc fortifié	Aluminium (Al)	2011/02/23		98	%
		Antimoine (Sb)	2011/02/23		102	%
		Argent (Ag)	2011/02/23		99	%
		Arsenic (As)	2011/02/23		97	%
		Baryum (Ba)	2011/02/23		98	%
		Cadmium (Cd)	2011/02/23		98	%
		Chrome (Cr)	2011/02/23		97	%
		Cobalt (Co)	2011/02/23		97	%
		Cuivre (Cu)	2011/02/23		96	%
		Plomb (Pb)	2011/02/23		102	%
		Manganèse (Mn)	2011/02/23		99	%
		Molybdène (Mo)	2011/02/23		99	%
		Nickel (Ni)	2011/02/23		96	%
		Sélénium (Se)	2011/02/23		84	%
		Sodium (Na)	2011/02/23		88	%
		Zinc (Zn)	2011/02/23		97	%
	Blanc de méthode	Aluminium (Al)	2011/02/23	ND, LDR=0.03		mg/L
		Antimoine (Sb)	2011/02/23	ND, LDR=0.006		mg/L
		Argent (Ag)	2011/02/23	ND, LDR=0.0003		mg/L
		Arsenic (As)	2011/02/23	ND, LDR=0.002		mg/L
		Baryum (Ba)	2011/02/23	ND, LDR=0.03		mg/L
		Cadmium (Cd)	2011/02/23	ND, LDR=0.001		mg/L
		Chrome (Cr)	2011/02/23	ND, LDR=0.03		mg/L
		Cobalt (Co)	2011/02/23	ND, LDR=0.03		mg/L
		Cuivre (Cu)	2011/02/23	ND, LDR=0.003		mg/L
		Plomb (Pb)	2011/02/23	ND, LDR=0.001		mg/L
		Manganèse (Mn)	2011/02/23	ND, LDR=0.003		mg/L
		Molybdène (Mo)	2011/02/23	ND, LDR=0.03		mg/L
		Nickel (Ni)	2011/02/23	ND, LDR=0.01		mg/L
		Sélénium (Se)	2011/02/23	ND, LDR=0.001		mg/L
		Sodium (Na)	2011/02/23	ND, LDR=0.2		mg/L
		Zinc (Zn)	2011/02/23	ND, LDR=0.005		mg/L
848723 SYG	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2011/02/25		85	%

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #: G2011-001362  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108622

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
848723 SYG	Blanc fortifié	D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/25		97	%	
		D14-Terphenyl	2011/02/25		97	%	
		D8-Acenaphthylene	2011/02/25		80	%	
		D8-Naphtalène	2011/02/25		77	%	
		Acénaphène	2011/02/25		88	%	
		Anthracène	2011/02/25		86	%	
		Benzo(a)anthracène	2011/02/25		116	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/25		103	%	
		Benzo(a)pyrène	2011/02/25		97	%	
		Chrysène	2011/02/25		104	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/25		105	%	
		Fluoranthène	2011/02/25		101	%	
		Fluorène	2011/02/25		91	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/25		106	%	
		Naphtalène	2011/02/25		82	%	
		Phénanthrène	2011/02/25		90	%	
		Pyrène	2011/02/25		107	%	
		Acénaphthylène	2011/02/25		89	%	
		7,12-Diméthylbenzanthrène	2011/02/25		124	%	
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/25		110	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/25		96	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/25		99	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/25		92	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/25		98	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/25		114	%	
		2-Méthylnaphtalène	2011/02/25		94	%	
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/25		82	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/25		88	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/25		83	%	
	Blanc de méthode	D10-Anthrène	2011/02/25		95	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2011/02/25		97	%	
		D14-Terphenyl	2011/02/25		100	%	
		D8-Acenaphthylene	2011/02/25		92	%	
		D8-Naphtalène	2011/02/25		87	%	
		Acénaphène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Anthracène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Benzo(a)anthracène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2011/02/25	ND, LDR=0.06		ug/L	
		Benzo(a)pyrène	2011/02/25	ND, LDR=0.008		ug/L	
		Chrysène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Dibenz(a,h)anthracène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Fluoranthène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Fluorène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Naphtalène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Phénanthrène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Pyrène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		Acénaphthylène	2011/02/25	ND, LDR=0.03		ug/L	
		7,12-Diméthylbenzanthrène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	
		3-Méthylcholanthrène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	
		Benzo(ghi)pérylène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	
		Benzo(c)phénanthrène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L	

CIMA  
 Attention: Jean-François Mouton  
 Votre # du projet: G001740  
 P.O. #: G2011-001362  
 Nom de projet: JACQUES-CARTIER

# Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B108622

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
848723 SYG	Blanc de méthode	2-Méthylnaphtalène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L
		1-Méthylnaphtalène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L
		1,3-Diméthylnaphtalène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2011/02/25	ND, LDR=0.1		ug/L
848724 TN1	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2011/02/25		83	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/25		82	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2011/02/25		66	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/02/25	150, LDR=100		ug/L
848755 CN1	Blanc fortifié	Sulfures (exprimés en S2-)	2011/02/24		95	%
	Blanc de méthode	Sulfures (exprimés en S2-)	2011/02/24	ND, LDR=0.02		mg/L
849804 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2011/03/01		94	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/03/01		84	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2011/03/01		91	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2011/03/01	ND, LDR=100		ug/L

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.  
 Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.  
 Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.  
 Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.  
 LDR = Limite de détection rapportée  
 Réc = Récupération  
 ( 1 ) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse



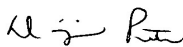
## Page des signatures de validation

**Dossier Maxxam: B108622**

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:




DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste,




DOMINIQUE PELLETIER, B. Sc., chimiste, Superviseur




KATHIE QUEVILLON, B.Sc., Chimiste,




MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste,




MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste,




TIEN NGUYEN THI, B.Sc., Chimiste,



=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

<b>INFORMATION FACTURATION:</b>		<b>INFORMATION PROJET:</b>		<b>À l'usage du laboratoire seulement:</b>	
Compagnie: #2984 CIMA	Compagnie: KARIKA DLIMI	N° de cotation:	# DOSSIER MAXXAM:	# COMMANDE BOUTEILLES:	
Attention de: Jean-François Mouton	Attention de:	N° de commande:	40580		
Adresse: 420, boul. Maloney Est bureau 201	Adresse:	N° de projet: 6001740	# CHAÎNE DE RESPONSABILITÉ:	CHARGÉ(E) DE PROJETS:	
Gatineau PQ J8P 1E7		Nom du projet: Jacques-Cartier	C#40580-01-01		KARIKA DLIMI
Téléphone: (819)663-9294 x6306	Téléphone: DV	# de site:			
Téléc.: (819)663-0084	MTL-0002	Échantillonneur: S. Boissvenue			
Courriel: jean-francois.mouton@cima.ca	Courriel:				

<b>CRITÈRES ET RÈGLEMENTS:</b>		<b>INSTRUCTIONS SPÉCIALES</b>		<b>ANALYSES REQUISES (S.V.P. soyez précis):</b>										<b>DÉLAIS REQUIS:</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Politique <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> REIMR Autre (spécifier):		Essai de pompage 24h (Art. 6.146.2) 48h (Art. 6.2) 72h (Art. 6.146.2) Rég. CUM Égout sanitaire Art.10 Égout pluvial Art.11 Qualité Eau Potable Rég. Pâtes & Papiers (Art.104) Rég. Pâtes & Papiers (Art.112) Municipal Non-municipal		Eau potable réglementée ? (O/N) Métaux Filtrés ? (O/N) Sulfures (exprimés en S2-) pH Métaux par ICPMS HAP et C10C50 BPC Totaux Composés acides (Phénols)										S.V.P. NOTIFIER À L'AVANCE EN CAS DE PROJET URGENT Délai Régulier: (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé): Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses. S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails. Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons) Date Requis: _____ Heure requise: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.	
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable															
CONSERVER LES ÉCHANTILLONS EN MILIEU FROID (< 10 OC) DE L'ÉCHANTILLONNAGE À LA LIVRAISON CHEZ MAXXAM															
Étiquette Codebar	Identification de l'échantillon	Date Prélèvement	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Métaux Filtrés ? (O/N)	Sulfures (exprimés en S2-)	pH	Métaux par ICPMS	HAP et C10C50	BPC Totaux	Composés acides (Phénols)	# de Conteneurs	Commentaires	
1	P1	21 fév 11			N	N	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		
2	P2	11			N	N	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		
3	P3	11			N	N	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		
4	P4	11			N	N	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		
5	Dup 1	11			N	N	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		
6	P5	11			N	N	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		
7															
8															
9															
10															
*DÉSSAIS PAR: (Signature)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure:	REÇU PAR: (Signature)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure:	# de pots utilisés et non retournés		À l'usage du laboratoire seulement					
										Court Délai de Conservation	Température (°C) de Réception	Sceau légal intact sur la glacière			
										<input checked="" type="checkbox"/>	31° 3' 11" 4' 3"	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			

## Bon de commande

Veuillez nous fournir les marchandises suivantes selon les conditions mentionnées ci-dessous

### Facturer à :

420, boul. Maloney Est Bureau 201  
Gatineau, Québec  
J8P 1E7  
Tél. : 819 663-9294 Téléc. : 819 663-0084

Date : 21 février 2011

### Livrer à :

420, boul. Maloney Est Bureau 201  
Gatineau, Québec  
J8P 1E7  
Tél. : 819 663-9294 Téléc. : 819 663-0084

### Données du fournisseur

Madame Karima Dlimi  
Maxxam Analytique Inc.  
889 Montée de Liesse  
Ville St-Laurent, QC, H4P 1P5  
Tél. : 514 636-6218 Téléc. : 514 631-9814

### Données du projet :

Est-ce imputable à un projet : ☒ Oui ☐ Non

Si oui Jacques-Cartier - Étude d'impacts

No client	G001740	166	
No projet		Niveau 1	Niveau 2

Numéro de référence :

Facturable au client : ☐ Oui ☒ Non

Achat de marchandise de bureau : ☐ Oui ☒ Non

Niveau 1 2	Qté	Description	Requis le AAAA/MM/JJ	Prix Unitaire	Montant
166	6	Analyse des métaux (13 éléments) -eau	2011-02-28	50\$	300,00\$
166	6	Analyse des HAP -eau	2011-02-28	85\$	510,00\$
166	6	Analyse des sulfures -eau	2011-02-28	16\$	96,00\$
166	6	Analyse des C10-C50-eau	2011-02-28	46,5\$	279,00\$
166	6	Analyse des BPC totaux-eau	2011-02-28	120\$	720,00\$
166	6	Analyse des Phénols-eau	2011-02-28	90\$	540,00\$
166	6	Analyse du ph	2011-02-28	9\$	54,00\$
166	42	Frais de disposition	2011-02-28	2\$	84,00\$

TOTAL AVANT LES TAXES APPLICABLES : 2 583,00\$

Normes applicables :

Assurance responsabilité civile :

Assurance responsabilité professionnelles :

Requise

☐

☐

Montant

KMI  
2011/02/22  
3°1°3°/1°4°3°

Requérant : Mouton, Jean-Francois

Vérifié et commandé par : Mouton, Jean-Francois

Autorisation (signature) :

Roberge, Jean

X



Les termes et conditions figurant à la page suivante sont applicables à cette commande

☐ FOURNISSEUR

☐ COMPTABILITÉ

☐ REQUÉRANT